

Rapport financier 2013

Exercice terminé le 31 décembre

Nom : Régie de traitement des eaux usées de Deux-Montagnes

Code géographique : R1329

Type d'organisme municipal : Régie intermunicipale



Attestation du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier	S3
--	----

Section I - États financiers

Table des matières	S4
États financiers audités	S5 - S25
Renseignements non audités	S26 - S28

Section II - Autres renseignements financiers

Table des matières	S30
Taux global de taxation réel audité	S31 - S34
Autres renseignements non audités	S35 - S57

**ATTESTATION DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER
SUR LE RAPPORT FINANCIER**

Aux membres du conseil,

Je soussigné(e), GUYLAINE COMTOIS, atteste la véracité du rapport financier

de Régie de traitement des eaux usées de Deux-Montagnes pour l'exercice terminé le 31 décembre 2013.
(Nom de l'organisme)

Date 2014-03-17 Signature _____

Dernière modification : 2014-03-14 12:08:24

TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
Section I	
États financiers audités	
Rapport de l'auditeur indépendant	6
Rapport du vérificateur général	6.1
Renseignements complémentaires	
Résultats détaillés	7
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales	8
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales	9
Charges par objets	10
État des résultats	11
État de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette)	12
État des gains et pertes de réévaluation	12
État de la situation financière	13
État des flux de trésorerie	14
Notes complémentaires aux états financiers	15
Autres renseignements complémentaires	
Excédent (déficit) accumulé	16
Avantages sociaux futurs	17
Endettement total net à long terme	18
Renseignements non audités	
Analyse des revenus	20 (3-5)
Analyse des charges	21
Section II	
Autres renseignements financiers - Table des matières	23

(1) Lorsque le rapport financier est non consolidé, les pages concernant les informations sectorielles ne s'appliquent pas.

Section I - États financiers

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de la Régie de Traitement des eaux usées de Deux-Montagnes, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 décembre 2013, l'état des résultats, l'état de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifiions et réalisions l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Régie de Traitement des eaux usées de Deux-Montagnes au 31 décembre 2013, ainsi que des résultats de leurs activités, de la variation de leurs actifs financiers nets (de leur dette nette) et de leurs flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Observations

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que la Régie de Traitement des eaux usées de Deux-Montagnes inclut dans ses états financiers certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément au modèle prescrit par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire et présentées aux pages S15, S16 et S25, portent sur l'établissement de l'excédent (déficit) de l'exercice et la ventilation de l'excédent (déficit) accumulé à

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

des fins fiscales ainsi que sur l'endettement total net à long terme.

DATE 2014-03-17

Dernière modification : 2014-03-14 12:08:24

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL

DATE _____

Dernière modification : 2014-03-14 12:08:24

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

RÉSULTATS DÉTAILLÉS

EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

		Budget 2013		Réalisations 2013		Réalisations 2012
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	
Revenus						
Fonctionnement						
Taxes	1					
Compensations tenant lieu de taxes	2					
Quotes-parts	3	811 023	811 024		811 024	885 532
Transferts	4	83 962	83 962		83 962	103 790
Services rendus	5					
Imposition de droits	6					
Amendes et pénalités	7					
Intérêts	8	100	16		16	9
Autres revenus	9					
	10	895 085	895 002		895 002	989 331
Investissement						
Taxes	11					
Quotes-parts	12					
Transferts	13					
Autres revenus	14					
Contributions des promoteurs	15					
Autres	16					
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	17					
	18	895 085	895 002		895 002	989 331
Charges						
Administration générale	19	58 493	55 571		55 571	54 479
Sécurité publique	20					
Transport	21					
Hygiène du milieu	22	325 300	321 805	197 924	519 729	518 037
Santé et bien-être	23					
Aménagement, urbanisme et développement	24					
Loisirs et culture	25					
Réseau d'électricité	26					
Frais de financement	27	223 143	222 643		222 643	254 934
Amortissement des immobilisations	28	188 806	197 924 (	197 924)		
	29	795 742	797 943		797 943	827 450
	30	99 343	97 059		97 059	161 881
Excédent (déficit) de l'exercice						

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

		2013		2012
		Budget	Réalizations	Réalizations
Excédent (déficit) de l'exercice	1	99 343	97 059	161 881
Moins: revenus d'investissement	2 () () ()
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales	3	99 343	97 059	161 881
CONCILIATION À DES FINS FISCALES				
<i>Ajouter (déduire)</i>				
Immobilisations				
Amortissement	4	188 806	197 924	197 073
Produit de cession	5			
(Gain) perte sur cession	6			
Réduction de valeur / Reclassement	7			
	8	188 806	197 924	197 073
Propriétés destinées à la revente				
Coût des propriétés vendues	9			
Réduction de valeur / Reclassement	10			
	11			
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales				
Remboursement ou produit de cession	12			
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13			
Provision pour moins-value / Réduction de valeur	14			
	15			
Financement				
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16			
Remboursement de la dette à long terme	17 (	458 511 ) (	458 511 ) (	439 972)
	18	(458 511)	(458 511)	(439 972)
Affectations				
Activités d'investissement	19 (	) (	) (	5 432)
Excédent (déficit) accumulé				
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	20			
Excédent de fonctionnement affecté	21	170 362	147 851	69 005
Réserves financières et fonds réservés	22			
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	23			(5 066)
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	24			
	25	170 362	147 851	58 507
	26	(99 343)	(112 736)	(184 392)
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	27		(15 677)	(22 511)

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

		2013		2012
		Budget	Réalisations	Réalisations
Revenus d'investissement	1			
CONCILIATION À DES FINS FISCALES				
<i>Ajouter (déduire)</i>				
Immobilisations				
Acquisition				
Administration générale	2 () () ()
Sécurité publique	3 () () ()
Transport	4 () () ()
Hygiène du milieu	5 (	) (	167 108 ) (	182 185)
Santé et bien-être	6 () () ()
Aménagement, urbanisme et développement	7 () () ()
Loisirs et culture	8 () () ()
Réseau d'électricité	9 () () ()
	10 (	) (	167 108 ) (	182 185)
Propriétés destinées à la revente				
Acquisition	11 () () ()
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales				
Émission ou acquisition	12 () () ()
Financement				
Financement à long terme des activités d'investissement	13			
Affectations				
Activités de fonctionnement	14			5 432
Excédent accumulé				
Excédent de fonctionnement non affecté	15			
Excédent de fonctionnement affecté	16			
Réserves financières et fonds réservés	17			
	18			5 432
	19		(167 108)	(176 753)
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	20		(167 108)	(176 753)

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
CHARGES PAR OBJETS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		2013		2012
		Budget	Réalisations	Réalisations
Rémunération	1			
Charges sociales	2			
Biens et services	3	383 793	377 376	375 443
Frais de financement				
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge				
De l'organisme municipal	4	139 184	138 681	151 144
D'autres organismes municipaux	5			
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	6	83 959	83 962	103 790
D'autres tiers	7			
Autres frais de financement	8			
Contributions à des organismes				
Organismes municipaux				
Quotes-parts	9			
Autres	10			
Autres organismes	11			
Amortissement des immobilisations	12	188 806	197 924	197 073
Autres				
-	13			
-	14			
-	15			
	16	795 742	797 943	827 450

ÉTAT DES RÉSULTATS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

		Budget	Réalizations	
		2013	2013	2012
Revenus				
Taxes	1			
Compensations tenant lieu de taxes	2			
Quotes-parts	3	811 023	811 024	885 532
Transferts	4	83 962	83 962	103 790
Services rendus	5			
Imposition de droits	6			
Amendes et pénalités	7			
Intérêts	8	100	16	9
Autres revenus	9			
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	10			
	11	895 085	895 002	989 331
Charges				
Administration générale	12	58 493	55 571	54 479
Sécurité publique	13			
Transport	14			
Hygiène du milieu	15	514 106	519 729	518 037
Santé et bien-être	16			
Aménagement, urbanisme et développement	17			
Loisirs et culture	18			
Réseau d'électricité	19			
Frais de financement	20	223 143	222 643	254 934
	21	795 742	797 943	827 450
Excédent (déficit) de l'exercice	22	99 343	97 059	161 881
Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice	23		3 017 029	2 855 148
Redressement aux exercices antérieurs (note 20)	24			
Excédent (déficit) accumulé redressé au début de l'exercice	25		3 017 029	2 855 148
Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice	26		3 114 088	3 017 029

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S15.

**ÉTAT DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		Budget 2013	Réalisations	
			2013	2012
Excédent (déficit) de l'exercice	1	99 343	97 059	161 881
Variation des immobilisations				
Acquisition	2 (	) (	167 108 ) (	182 185)
Produit de cession	3			
Amortissement	4	188 806	197 924	197 073
(Gain) perte sur cession	5			
Réduction de valeur / Reclassement	6			
	7	188 806	30 816	14 888
Variation des propriétés destinées à la revente	8			
Variation des stocks de fournitures	9			
Variation des autres actifs non financiers	10		4 470	(8 636)
	11		4 470	(8 636)
	12	288 149	132 345	168 133
Gains (pertes) de réévaluation nets	13			
Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette	14	288 149	132 345	168 133
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	15		(3 944 270)	(4 112 403)
Redressement aux exercices antérieurs (note 20)	16			
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	17		(3 944 270)	(4 112 403)
Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice	18		(3 811 925)	(3 944 270)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE
AU 31 DÉCEMBRE 2013**

		2013	2012
ACTIFS FINANCIERS			
Encaisse	1	246 047	568 008
Placements temporaires	2		
Débiteurs (note 5)	3	2 175 281	2 497 266
Prêts (note 6)	4		
Placements à long terme (note 7)	5		
Participations dans des entreprises municipales	6		
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7		
Autres actifs financiers (note 9)	8		
	9	2 421 328	3 065 274
PASSIFS			
Découvert bancaire	10		
Emprunts temporaires (note 10)	11		
Créditeurs et charges à payer (note 11)	12	99 857	113 086
Revenus reportés (note 12)	13		
Dette à long terme (note 13)	14	6 133 396	6 896 458
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15		
	16	6 233 253	7 009 544
ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE) (note 14)	17	(3 811 925)	(3 944 270)
ACTIFS NON FINANCIERS			
Immobilisations (note 15)	18	6 910 636	6 941 452
Propriétés destinées à la revente (note 16)	19		
Stocks de fournitures	20		
Autres actifs non financiers (note 17)	21	15 377	19 847
	22	6 926 013	6 961 299
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ	23	3 114 088	3 017 029

Obligations contractuelles (note 18)

Éventualités (note 19)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

		2013	2012
Activités de fonctionnement			
Excédent (déficit) de l'exercice	1	97 059	161 881
Éléments sans effet sur la trésorerie			
Amortissement	2	197 924	197 073
Autres			
-	3		
-	4		
	5	294 983	358 954
Variation nette des éléments hors caisse			
Débiteurs	6	321 985	296 715
Autres actifs financiers	7		
Créditeurs et charges à payer	8	(13 229)	(33 560)
Revenus reportés	9		
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	10		
Propriétés destinées à la revente	11		
Stocks de fournitures	12		
Autres actifs non financiers	13	4 470	(8 636)
	14	608 209	613 473
Activités d'investissement en immobilisations			
Acquisition	15	(167 108)	(182 185)
Produit de cession	16		
	17	(167 108)	(182 185)
Activités de placement			
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales			
Émission ou acquisition	18	()	()
Remboursement ou cession	19		
Variation nette des placements temporaires	20		
Variation nette des autres placements à long terme	21		
	22		
Activités de financement			
Émission de dettes à long terme	23		
Remboursement de la dette à long terme	24	(772 700)	(736 900)
Variation nette des emprunts temporaires	25		
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26	9 638	7 556
Autres			
-	27		
-	28		
	29	(763 062)	(729 344)
Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie	30	(321 961)	(298 056)
Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice	31	568 008	866 064
Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice	32	246 047	568 008

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

1. Statut de l'organisme municipal

Le Ministre des Affaires Municipales et de la Métropole a décrété le 4 janvier 1997 conformément aux articles 468.11 de la loi sur les cités et villes (L.R.Q., Chapitre C-19) et 580 du Code municipal du Québec (L.R.Q., Chapitre C-27-1) la constitution d'une régie intermunicipale appelée "RÉGIE DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES DE DEUX-MONTAGNES" qui est entrée en vigueur le 4 janvier 1997.

2. Principales méthodes comptables

S/O

A) Périmètre comptable et partenariat

Régie de traitement des eaux usées de Deux-Montagnes exclusivement.

B) Comptabilité d'exercice

Les états financiers sont établis conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

La Régie de traitement des eaux usées de Deux-Montagnes comptabilise ses opérations selon la méthode de la comptabilité d'exercice. En vertu de cette méthode, les revenus et les charges sont constatés au cours de l'exercice où ont eu lieu les faits et les transactions.

Utilisation d'estimations:

La préparation des états financiers exige, conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, que la direction procède à des estimations qui ont une incidence sur les montants présentés aux états financiers.

C) Actifs financiers

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers.

D) Actifs non financiers

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers.

Stocks

S/O

Immobilisations

Les immobilisations corporelles sont évaluées au coût et l'amortissement est calculé en fonction de leur durée probable d'utilisation selon la méthode de l'amortissement linéaire aux taux annuels suivants:

Infrastructures: 3%

Équipement de bureau: 20%

Machinerie et outillage: 10%

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

E) Revenus de transfert

Les revenus de transfert sont constatés aux états financiers dans l'exercice au cours duquel surviennent les faits qui donnent lieu aux transferts, dans la mesure où ils ont été autorisés, les critères d'admissibilité ont été satisfaits et une estimation raisonnable des montants est possible.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

F) Avantages sociaux futurs

S/O

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

G) Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir

S/O

H) Instruments financiers

S/O

I) Autres éléments

Frais d'escompte sur émission d'obligations:

Les frais d'escompte sont amortis sur la durée de l'émission selon la méthode de l'amortissement linéaire. La dette à long terme est présentée, nette de ces frais reportés, à l'état de la situation financière.

3. Modification de méthodes comptables

S/O

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

		2013	2012
<hr/>			
4. Encaisse et placements affectés			
Montants affectés compris dans les actifs financiers suivants :			
Encaisse	1		
Placements temporaires	2		
Placements à long terme	3		
<hr/>			
Note			
<hr/>			
5. Débiteurs			
Taxes municipales	4		
Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes	5		
Gouvernement du Québec et ses entreprises	6	2 160 417	2 481 537
Gouvernement du Canada et ses entreprises	7	14 864	15 729
Organismes municipaux	8		
Autres			
-	9		
-	10		
	11	2 175 281	2 497 266
<hr/>			
Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme			
Gouvernement du Québec et ses entreprises	12	2 136 794	2 450 983
Organismes municipaux	13		
Autres tiers	14		
	15	2 136 794	2 450 983
<hr/>			
Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs	16		
<hr/>			
Note			
<hr/>			
6. Prêts			
Prêts à un office d'habitation	17		
Prêts à un fonds d'investissement	18		
Autres			
-	19		
-	20		
	21		
<hr/>			
Note			
<hr/>			
7. Placements à long terme			
Placements à titre d'investissement	22		
Autres placements	23		
	24		
<hr/>			
Note			
<hr/>			

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

		2013	2012
<hr/>			
8. Avantages sociaux futurs			
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs			
Actif (passif) des régimes à prestations déterminées capitalisés	25		
Passif des régimes à prestations déterminées non capitalisés	26	(_____)	(_____)
	27	_____	_____
Charge de l'exercice			
Régimes à prestations déterminées capitalisés	28		
Régimes à prestations déterminées non capitalisés	29		
Régimes à cotisations déterminées	30		
Autres régimes (REER et autres)	31		
Régimes de retraite des élus municipaux	32	_____	_____
	33	_____	_____
<hr/>			
Se référer à la section "Autres renseignements complémentaires" pour plus de détails.			
<hr/>			
9. Autres actifs financiers			
Propriétés destinées à la revente (note 16)	34		
Autres	35		
	36		
<hr/>			
Note			
<hr/>			
10. Emprunts temporaires			
<hr/>			
11. Crédoeurs et charges à payer			
Fournisseurs	37	33 238	28 181
Salaires et avantages sociaux	38		
Dépôts et retenues de garantie	39	8 137	19 996
Provision pour contestations d'évaluation	40		
Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41		
Autres			
- Intérêts courus	42	58 482	64 909
-	43		
-	44		
-	45		
-	46		
	47	99 857	113 086
<hr/>			
Note			
<hr/>			
12. Revenus reportés			
Taxes perçues d'avance	48		
Transferts	49		
Autres			
-	50		
-	51		
	52		
<hr/>			
Note			
<hr/>			

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

	2013					2012				
13. Dette à long terme	Taux d'intérêt		Échéance							
	de	à	de	à						
Obligations et billets en monnaie canadienne	2,10	4,35	2014	2017	53	6 153 700		6 926 400		
Obligations et billets en monnaies étrangères					54					
Gains (pertes) de change reportés					55					
					56					
Autres dettes à long terme										
Gouvernement du Québec et ses entreprises					57					
Organismes municipaux					58					
Obligations découlant de contrats de location-acquisition					59					
Autres					60					
					61	6 153 700		6 926 400		
Frais reportés liés à la dette à long terme					62	(20 304)	(29 942)			
					63	6 133 396		6 896 458		

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

		Obligations et billets		Autres dettes à long terme		Total 2013	
		Avec fonds	Sans fonds	Location-	Autres		
		d'amortissement	d'amortissement	acquisition			
2014	64		2 334 200	80	89	97	2 334 200
2015	65		1 596 200	81	90	98	1 596 200
2016	66		1 973 700	82	91	99	1 973 700
2017	67		249 600	83	92	100	249 600
2018	68			84	93	101	
2019 et +	69			85	94	102	
	70		6 153 700	86	95	103	6 153 700
Intérêts et frais accessoires				87		104	
	71		6 153 700	88	96	105	6 153 700

Note

	2013					2012				
14. Actifs financiers nets (dette nette)										
Revenant à (à la charge de)										
Municipalité					106					
Tiers										
Gouvernement du Québec - revenus futurs découlant d'ententes					107					
Autres					108					
					109					

Note

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

15. Immobilisations		Solde au début	Addition	Cession / Ajustement	Solde à la fin
COÛT					
Infrastructures					
Eau potable	110	138	165	192	
Eaux usées	111	6 569 103	139	(2 976 545)	193
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	112	140	167	194	
Autres	113	141	168	195	
Réseau d'électricité	114	142	169	196	
Bâtiments	115	143	170	197	
Améliorations locatives	116	144	171	198	
Véhicules	117	145	172	199	
Ameublement et équipement de bureau	118	3 080	146	173	200
Machinerie, outillage et équipement divers	119	2 352	147	174	201
Terrains	120	148	175	202	
Autres	121	149	176	203	
	122	6 574 535	150	(2 976 545)	204
Immobilisations en cours	123	2 809 437	151	167 108	178
	124	9 383 972	152	167 108	179
AMORTISSEMENT CUMULÉ					
Infrastructures					
Eau potable	125	153	180	207	
Eaux usées	126	2 442 520	154	197 073	181
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	127	155	182	209	
Autres	128	156	183	210	
Réseau d'électricité	129	157	184	211	
Bâtiments	130	158	185	212	
Améliorations locatives	131	159	186	213	
Véhicules	132	160	187	214	
Ameublement et équipement de bureau	133	161	616	188	215
Machinerie, outillage et équipement divers	134	162	235	189	216
Autres	135	163	190	217	
	136	2 442 520	164	197 924	191
VALEUR COMPTABLE NETTE	137	6 941 452			219
Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition inclus dans les immobilisations					
Coût	220	223	225	227	
Amortissement cumulé	221 (	) 224 (	) 226 (	) 228 ()
Valeur comptable nette	222			229	

Note

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		2013	2012
<hr/>			
16. Propriétés destinées à la revente			
Immeubles de la réserve foncière	230		
Immeubles industriels municipaux	231		
Autres	232		
	233		
<hr/>			
Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9)	234		
Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste "Propriétés destinées à la revente"	235		
<hr/>			
Note			
<hr/>			
17. Autres actifs non financiers			
Frais payés d'avance	236	15 377	19 847
Frais reportés			
-	237		
-	238		
<hr/>			
	239	15 377	19 847
<hr/>			
Note			
S/O			
<hr/>			
18. Obligations contractuelles			
S/O			
19. Éventualités			
a) Cautionnement et garantie			
S/O			
b) Auto-assurance			
S/O			
c) Poursuites			
S/O			
d) Autres			
S/O			

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

20. Redressement aux exercices antérieurs

S/O

21. Données budgétaires

Les chiffres présentés sous la colonne budget sont fournis à titre d'information seulement. Ce budget a été approuvé par les membres du conseil le 15 octobre 2012. L'opinion de l'auditeur indépendant ne porte pas sur les données budgétaires.

22. Instruments financiers

S/O

23. OPÉRATIONS ENTRE APPARENTÉS

La Régie a versé des frais d'administration totalisant une somme de 33762\$ à la municipalité de Saint-Joseph-du-Lac, montant que les parties considèrent être la juste valeur des services rendus.

De plus, la Régie a versé une somme de 404\$ à titre de charge de fonctionnement à la Municipalité de St-Joseph-du-Lac, montant que les parties considèrent être la juste valeur des services rendus.

24. FACILITÉS DE CRÉDIT

La Régie dispose de facilités de crédit autorisées de 500,000\$ qui portent intérêts au taux préférentiel. Ces facilités de crédit sont renouvelable annuellement.

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ
AU 31 DÉCEMBRE 2013

		2013	2012
Excédent (déficit) accumulé			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1	(15 677)	147 851
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	2	236 035	56 834
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	3 () ()
Financement des investissements en cours	4		346 309
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	5	2 893 730	2 466 035
Gains (pertes) de réévaluation cumulés	6		
	7	3 114 088	3 017 029

VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS

Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés

Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale

-	8		
-	9		
-	10		
-	11		
-	12		
-	13		
-	14		
-	15		
-	16		
	17		

Excédent de fonctionnement affecté - Organismes contrôlés

-	18		
-	19		
-	20		
	21		

Réserves financières

-	22		
-	23		
-	24		
-	25		
-	26		
	27		

Fonds réservés

Fonds de roulement	28		
Fonds parcs et terrains de jeux	29		
Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques	30		
Société québécoise d'assainissement des eaux	31		
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	32	236 035	56 834
Financement des activités de fonctionnement	33		
Autres			
-	34		
-	35		
-	36		
-	37		
	38	236 035	56 834
	39	236 035	56 834

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)
AU 31 DÉCEMBRE 2013

	2013	2012
VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)		
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir		
Modifications comptables du 1 ^{er} janvier 2000		
Salaires et avantages sociaux	40 () (
Intérêts sur la dette à long terme	41 () (
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 ^{er} janvier 2007		
Régimes capitalisés	42 () (
Régimes non capitalisés	43 () (
Avantages postérieurs au 1 ^{er} janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	44 () (
Autres	45 () (
Régimes non capitalisés	46 () (
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	47 () (
Autres		
-	48 () (
-	49 () (
	50 () (
Financement à long terme des activités de fonctionnement	51 () (
	52 () (
Financement des investissements en cours		
Financement non utilisé	53	346 309
Investissements à financer	54 () (
	55	346 309
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs		
Éléments d'actif		
Immobilisations	56	6 910 636
Propriétés destinées à la revente	57	6 941 452
Prêts	58	
Placements à titre d'investissement	59	
Participations dans des entreprises municipales	60	
	61	6 910 636
	61	6 941 452
Éléments de passif correspondant		
Dette à long terme	62	6 133 396
Frais reportés liés à la dette à long terme	63	20 304
Montants des débiteurs et autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme	64 (	2 136 794) (
Autres dettes n'affectant pas l'investissement net	65 () (
	66	4 016 906
Dette en cours de refinancement et autres éléments	67	4 475 417
	68	4 016 906
	69	2 893 730
	69	2 466 035

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

A) RÉGIMES CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES

	Régimes de retraite enregistrés	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	1 _____	2 _____	3 _____

Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements

	2013	2012
Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs		
Actif (passif) au début de l'exercice	4 _____	_____
Charge de l'exercice	5 (_____)	(_____)
Cotisations versées par l'employeur	6 _____	_____
Actif (passif) à la fin de l'exercice	7 _____	_____
Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation		
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	8 _____	_____
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	9 (_____)	(_____)
Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation	10 _____	_____
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	11 _____	_____
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs avant provision pour moins-value	12 _____	_____
Provision pour moins-value	13 (_____)	(_____)
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	14 _____	_____
Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs		
Nombre de régimes en cause	15 _____	_____
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	16 _____	_____
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	17 (_____)	(_____)
Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation	18 (_____)	(_____)
Charge de l'exercice		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	19 _____	_____
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	20 _____	_____
Cotisations salariales des employés	21 _____	_____
Cotisations des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	22 (_____)	(_____)
	23 (_____)	(_____)
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	24 _____	_____
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value	25 _____	_____
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	26 _____	_____
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	27 _____	_____
Variation de la provision pour moins-value	28 _____	_____
Autres	29 _____	_____
-	30 _____	_____
-	31 _____	_____
Charge de l'exercice excluant les intérêts	32 _____	_____
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	33 _____	_____
Rendement espéré des actifs	34 (_____)	(_____)
Charge d'intérêts nette (intérêts créditeurs nets)	35 _____	_____
Charge de l'exercice	36 _____	_____

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

	2013	2012
Informations complémentaires		
Rendement réel des actifs pour l'exercice	37	
Rendement espéré des actifs pour l'exercice	38	() ()
Gain (perte) de l'exercice sur le rendement des actifs	39	
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	40	
Prestations versées au cours de l'exercice	41	
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice (si différente de la valeur des actifs présentée à la ligne 8)	42	
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice constitués de titres de créances émis par l'organisme municipal	43	
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	44	
Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)		
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	45	% %
Taux de rendement prévu à long terme (au cours de l'exercice)	46	% %
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	47	% %
Taux d'inflation (fin d'exercice)	48	% %
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	49	% %
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	50	% %
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	51	
Autres hypothèses économiques		
-	52	
-	53	

B) RÉGIMES NON CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES

	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite	Autres avantages sociaux futurs
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	54	55	56

Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements

	2013	2012
Conciliation du passif au titre des avantages sociaux futurs		
Passif au début de l'exercice	57	() ()
Charge de l'exercice	58	() ()
Prestations ou primes versées par l'employeur	59	
Passif à la fin de l'exercice	60	() ()
Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation		
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	61	() ()
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	62	
Passif au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	63	() ()

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

		<u>2013</u>	<u>2012</u>
Charge de l'exercice			
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	64		
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	65		
	66		
Prestations ou primes à la charge des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	67	()	()
	68		
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	69		
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime	70		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	71		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	72		
Autres			
-	73		
-	74		
Charge de l'exercice excluant les intérêts	75		
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	76		
Charge de l'exercice	77		

Informations complémentaires

Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	78
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	79

Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation

(taux pondéré s'il y a plus d'un régime)			
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	80	%	%
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	81	%	%
Taux d'inflation (fin d'exercice)	82	%	%
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	83	%	%
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	84	%	%
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	85		
Autres hypothèses économiques			
-	86		
-	87		

C) RÉGIMES DE RETRAITE À COTISATIONS DÉTERMINÉES

Nombre de régimes à la fin de l'exercice 88 _____

Description des régimes et autres renseignements

		<u>2013</u>	<u>2012</u>
Charge de l'exercice			
Cotisations de l'employeur	89		

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

D) AUTRES RÉGIMES (REER individuel, REER collectif et autres)

Nombre d'autres régimes à la fin de l'exercice 90 _____

Description des régimes et autres renseignements

		2013	2012
Charge de l'exercice			
Cotisations de l'employeur	91		

E) RÉGIMES DE RETRAITE DES ÉLUS MUNICIPAUX

Participation au Régime de retraite des élus municipaux (RREM)

92 ☐ Oui
93 ☐ Non

		2013	2012
Nombre d'élus participants à la fin de l'exercice	94		

Description du régime

S/O

		2013	2012
Cotisations des élus au RREM	95		
Charge de l'exercice			
Contributions de l'employeur au RREM	96		
Contributions de l'employeur à titre de participation au RPSEM	97		
	98		

Note

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME
AU 31 DÉCEMBRE 2013**

Administration municipale

Dettes à long terme	1	6 153 700
---------------------	---	-----------

Ajouter

Activités d'investissement à financer	2	
Activités de fonctionnement à financer	3	
Dettes en cours de refinancement	4	
Autres		
-	5	
-	6	

Déduire

Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme		
Excédent accumulé	7	
Débiteurs	8	2 136 794
Revenus futurs découlant des ententes conclues avec le gouvernement du Québec	9	
Autres montants	10	
Montant non utilisé d'emprunts à long terme contractés	11	
Autres		
-	12	
-	13	

Endettement net à long terme de l'administration municipale	14	4 016 906
---	----	-----------

Quote-part dans l'endettement total net à long terme des organismes contrôlés

15

Endettement net à long terme	16	4 016 906
------------------------------	----	-----------

Quote-part dans l'endettement total net à long terme d'autres organismes

Municipalité régionale de comté	17	
Communauté métropolitaine	18	
Autres organismes	19	

Endettement total net à long terme	20	4 016 906
------------------------------------	----	-----------

Quote-part dans la dette à long terme de l'agglomération (pour les municipalités reconstituées liées à une agglomération fonctionnant par quotes-parts)

21

Endettement total net à long terme (compte tenu de l'agglomération s'il y a lieu)	22	4 016 906
---	----	-----------

Endettement lié au réseau d'électricité (inclus ci-dessus)

23

RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS

ANALYSE DES REVENUS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

Non audité

		Budget 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2012
TRANSFERTS				
TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT				
Administration générale	52			
Sécurité publique				
Police	53			
Sécurité incendie	54			
Sécurité civile	55			
Autres	56			
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	57			
Enlèvement de la neige	58			
Autres	59			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	60			
Transport adapté	61			
Transport scolaire	62			
Autres	63			
Transport aérien	64			
Transport par eau	65			
Autres	66			
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	67			
Réseau de distribution de l'eau potable	68			
Traitement des eaux usées	69	83 962	83 962	103 790
Réseaux d'égout	70			
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	71			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	72			
Tri et conditionnement	73			
Autres	74			
Autres	75			
Cours d'eau	76			
Protection de l'environnement	77			
Autres	78			
Santé et bien-être				
Logement social	79			
Sécurité du revenu	80			
Autres	81			
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	82			
Rénovation urbaine	83			
Promotion et développement économique	84			
Autres	85			
Loisirs et culture				
Activités récréatives	86			
Activités culturelles				
Bibliothèques	87			
Autres	88			
Réseau d'électricité	89			
	90	83 962	83 962	103 790

ANALYSE DES REVENUS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

Non audité

	Budget 2013	Réalizations 2013	Réalizations 2012
TRANSFERTS (suite)			
TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT			
Administration générale	91		
Sécurité publique			
Police	92		
Sécurité incendie	93		
Sécurité civile	94		
Autres	95		
Transport			
Réseau routier			
Voirie municipale	96		
Enlèvement de la neige	97		
Autres	98		
Transport collectif			
Transport en commun			
Transport régulier	99		
Transport adapté	100		
Transport scolaire	101		
Autres	102		
Transport aérien	103		
Transport par eau	104		
Autres	105		
Hygiène du milieu			
Eau et égout			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	106		
Réseau de distribution de l'eau potable	107		
Traitement des eaux usées	108		
Réseaux d'égout	109		
Matières résiduelles			
Déchets domestiques et assimilés	110		
Matières recyclables			
Collecte sélective			
Collecte et transport	111		
Tri et conditionnement	112		
Autres	113		
Autres	114		
Cours d'eau	115		
Protection de l'environnement	116		
Autres	117		
Santé et bien-être			
Logement social	118		
Sécurité du revenu	119		
Autres	120		
Aménagement, urbanisme et développement			
Aménagement, urbanisme et zonage	121		
Rénovation urbaine	122		
Promotion et développement économique	123		
Autres	124		
Loisirs et culture			
Activités récréatives	125		
Activités culturelles			
Bibliothèques	126		
Autres	127		
Réseau d'électricité	128		
	129		

ANALYSE DES REVENUS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

Non audité

TRANSFERTS (suite)	Budget 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2012
TRANSFERTS DE DROIT			
Regroupement municipal	130		
Péréquation	131		
Réorganisation municipale	132		
Neutralité	133		
Diversification des revenus	134		
Compensation provenant de la taxe de vente du Québec	135		
Programme d'aide financière aux MRC	136		
Autres	137		
	138		
TOTAL DES TRANSFERTS	139	83 962	83 962
			103 790

ANALYSE DES REVENUS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

Non audité

	Budget 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2012
SERVICES RENDUS			
SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES			
MUNICIPAUX			
Administration générale			
Application de la loi	140		
Évaluation	141		
Autres	142		
	143		
Sécurité publique			
Police	144		
Sécurité incendie	145		
Sécurité civile	146		
Autres	147		
	148		
Transport			
Réseau routier			
Voirie municipale	149		
Enlèvement de la neige	150		
Autres	151		
Transport collectif	152		
Autres	153		
	154		
Hygiène du milieu			
Eau et égout			
Approvisionnement et traitement de			
l'eau potable	155		
Réseau de distribution de l'eau potable	156		
Traitement des eaux usées	157		
Réseaux d'égout	158		
Matières résiduelles			
Déchets domestiques et assimilés	159		
Matières recyclables			
Collecte sélective			
Collecte et transport	160		
Tri et conditionnement	161		
Autres	162		
Autres	163		
Cours d'eau	164		
Protection de l'environnement	165		
Autres	166		
	167		
Santé et bien-être			
Logement social	168		
Autres	169		
	170		
Aménagement, urbanisme et développement			
Aménagement, urbanisme et zonage	171		
Rénovation urbaine	172		
Promotion et développement économique	173		
Autres	174		
	175		
Loisirs et culture			
Activités récréatives	176		
Activités culturelles			
Bibliothèques	177		
Autres	178		
	179		
Réseau d'électricité	180		
	181		

ANALYSE DES REVENUS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

Non audité

SERVICES RENDUS (suite)	Budget 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2012
AUTRES SERVICES RENDUS			
Administration générale	182		
Sécurité publique	183		
Transport			
Réseau routier	184		
Transport collectif			
Transport en commun			
Transport régulier	185		
Transport adapté	186		
Transport scolaire	187		
Autres	188		
Autres	189		
Hygiène du milieu	190		
Santé et bien-être	191		
Aménagement, urbanisme et développement	192		
Loisirs et culture	193		
Réseau d'électricité	194		
	195		
TOTAL DES SERVICES RENDUS	196		
IMPOSITION DE DROITS			
Licences et permis	197		
Droits de mutation immobilière	198		
Droits sur les carrières et sablières	199		
Autres	200		
	201		
AMENDES ET PÉNALITÉS	202		
INTÉRÊTS	203	100	16
AUTRES REVENUS			
Gain (perte) sur cession d'immobilisations	204		
Produit de cession de propriétés destinées à la revente	205		
Gain (perte) sur cession de placements	206		
Contributions des promoteurs	207		
Contributions des automobilistes pour le transport en commun	208		
Contributions des organismes municipaux	209		
Autres	210		
	211		

ANALYSE DES CHARGES

EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

Non audité	Budget 2013		Réalisations 2013		Réalisations 2012
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	
ADMINISTRATION GÉNÉRALE					
Conseil	1				
Application de la loi	2				
Gestion financière et administrative	3	58 493	55 571	55 571	54 479
Greffé	4				
Évaluation	5				
Gestion du personnel	6				
Autres	7				
	8	58 493	55 571	55 571	54 479
SÉCURITÉ PUBLIQUE					
Police	9				
Sécurité incendie	10				
Sécurité civile	11				
Autres	12				
	13				
TRANSPORT					
Réseau routier					
Voirie municipale	14				
Enlèvement de la neige	15				
Éclairage des rues	16				
Circulation et stationnement	17				
Transport collectif					
Transport en commun	18				
Transport aérien	19				
Transport par eau	20				
Autres	21				
	22				

ANALYSE DES CHARGES (suite)

EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

Non audité		Budget 2013		Réalisations 2013		Réalisations 2012
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	
HYGIÈNE DU MILIEU						
	Eau et égout					
	Approvisionnement et traitement de l'eau potable	23				
	Réseau de distribution de l'eau potable	24				
	Traitement des eaux usées	25	325 300	321 805	197 924	519 729
	Réseaux d'égout	26				
	Matières résiduelles					
	Déchets domestiques et assimilés					
	Collecte et transport	27				
	Élimination	28				
	Matières recyclables					
	Collecte sélective					
	Collecte et transport	29				
	Tri et conditionnement	30				
	Matières organiques					
	Collecte et transport	31				
	Traitement	32				
	Matériaux secs	33				
	Autres	34				
	Plan de gestion	35				
	Autres	36				
	Cours d'eau	37				
	Protection de l'environnement	38				
	Autres	39				
		40	325 300	321 805	197 924	519 729
SANTÉ ET BIEN-ÊTRE						
	Logement social	41				
	Sécurité du revenu	42				
	Autres	43				
		44				
AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT						
	Aménagement, urbanisme et zonage	45				
	Rénovation urbaine					
	Biens patrimoniaux	46				
	Autres biens	47				
	Promotion et développement économique					
	Industries et commerces	48				
	Tourisme	49				
	Autres	50				
	Autres	51				
		52				

ANALYSE DES CHARGES (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

Non audité		Budget 2013			Réalisations 2013		Réalisations 2012
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total		
LOISIRS ET CULTURE							
Activités récréatives							
Centres communautaires	53						
Patinoires intérieures et extérieures	54						
Piscines, plages et ports de plaisance	55						
Parcs et terrains de jeux	56						
Parcs régionaux	57						
Expositions et foires	58						
Autres	59						
	60						
Activités culturelles							
Centres communautaires	61						
Bibliothèques	62						
Patrimoine							
Musées et centres d'exposition	63						
Autres ressources du patrimoine	64						
Autres	65						
	66						
	67						
RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ							
	68						
FRAIS DE FINANCEMENT							
Dette à long terme							
Intérêts	69	213 005	213 005		213 005	245 454	
Autres frais	70	10 138	9 638		9 638	9 480	
Autres frais de financement							
Avantages sociaux futurs	71						
Autres	72						
	73	223 143	222 643		222 643	254 934	
AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS							
	74	188 806	197 924 (		197 924)		

Section II - Autres renseignements non audités

TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
Section II - Autres renseignements financiers	
Autres renseignements non audités	
Acquisition d'immobilisations par catégories	27
Acquisition d'immobilisations en remplacement d'infrastructures existantes et pour nouveau développement	27
Analyse de la dette à long terme	28
Quote-part à chaque municipalité membre de l'endettement total net à long terme	29
Sommaire des revenus de quotes-parts de fonctionnement et d'investissement	30
Analyse des revenus de quotes-parts de fonctionnement	31
Excédent (déficit) accumulé par activités	32
Analyse de la rémunération	33
Analyse des revenus de transfert	33
Analyse du coût des services municipaux	34
Acquisition d'immobilisations par objets	35
Analyse de l'excédent (déficit) accumulé	36
Fonds de roulement - Capital autorisé	37
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	38
Questionnaire (MRC)	39
Membres du conseil et fonctionnaires	40
Autres renseignements sur l'organisme municipal	41
Attestation de transmission et de consentement à la diffusion	42

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS PAR CATÉGORIES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

Non audité

		Budget 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2012
IMMOBILISATIONS				
Infrastructures				
Conduites d'eau potable	1			
Usines de traitement de l'eau potable	2			
Usines et bassins d'épuration	3		167 108	176 753
Conduites d'égout	4			
Sites d'enfouissement et incinérateurs	5			
Chemins, rues, routes et trottoirs	6			
Ponts, tunnels et viaducs	7			
Systèmes d'éclairage des rues	8			
Aires de stationnement	9			
Parcs et terrains de jeux	10			
Autres infrastructures	11			
Réseau d'électricité	12			
Bâtiments				
Édifices administratifs	13			
Édifices communautaires et récréatifs	14			
Améliorations locatives	15			
Véhicules				
Véhicules de transport en commun	16			
Autres	17			
Ameublement et équipement de bureau	18			
Machinerie, outillage et équipement divers	19			5 432
Terrains	20			
Autres	21			
	22		167 108	182 185

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS EN REMPLACEMENT
D'INFRASTRUCTURES EXISTANTES ET POUR NOUVEAU DÉVELOPPEMENT
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

Remplacement d'infrastructures existantes				
Conduites d'eau potable	23			
Usines de traitement de l'eau potable	24			
Usines et bassins d'épuration	25		167 108	176 753
Conduites d'égout	26			
Autres infrastructures	27			
Infrastructures pour nouveau développement				
Conduites d'eau potable	28			
Usines de traitement de l'eau potable	29			
Usines et bassins d'épuration	30			
Conduites d'égout	31			
Autres infrastructures	32			
Autres immobilisations	33			5 432
	34		167 108	182 185

**ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

Non audité		Solde au 1^{er} janvier	Augmentation	Diminution	Solde au 31 décembre
Dettes à long terme					
Obligations et billets en monnaie canadienne	1	6 926 400		772 700	6 153 700
Obligations et billets en monnaies étrangères	2				
Autres dettes à long terme					
Gouvernement du Québec					
et ses entreprises	3				
Organismes municipaux	4				
Obligations découlant de contrats de					
location-acquisition	5				
Autres	6				
	7	6 926 400		772 700	6 153 700
La dette à long terme, incluant la dette en cours de refinancement, est assumée de la façon suivante :					
Par la municipalité					
Emprunts refinancés par anticipation	8				
Excédent accumulé affecté au					
remboursement de la dette à long terme					
Excédent de fonctionnement affecté	9				
Réserves financières et fonds réservés	10				
Fonds d'amortissement	11				
Montant à la charge					
D'une partie des contribuables ou					
des municipalités membres	12	4 475 417		458 511	4 016 906
De l'ensemble des contribuables ou					
des municipalités membres	13				
De la municipalité (Société de					
transport en commun)	14				
	15	4 475 417		458 511	4 016 906
Par les tiers (montants affectés au					
remboursement de la dette à long terme)					
Débiteurs					
Gouvernement du Québec					
et ses entreprises	16	2 450 983		314 189	2 136 794
Organismes municipaux	17				
Autres tiers	18				
	19	2 450 983		314 189	2 136 794
Débiteurs encaissés non encore appliqués					
au remboursement de la dette	20				
	21	2 450 983		314 189	2 136 794
Revenus futurs découlant des ententes					
conclues avec le gouvernement du Québec	22				
Prêts	23				
Autres	24				
	25	2 450 983		314 189	2 136 794
	26	6 926 400		772 700	6 153 700
Dettes en cours de refinancement	27 ()		()
	28	6 926 400		772 700	6 153 700

**QUOTE-PART À CHAQUE MUNICIPALITÉ MEMBRE
DE L'ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME
AU 31 DÉCEMBRE 2013**

Non audité

Code géographique	Municipalité	Montant
72010	Deux-Montagnes	1 363 691
72015	Sainte-Marthe-sur-le-Lac	1 538 372
72020	Pointe-Calumet	110 488
72025	Saint-Joseph-du-Lac	1 004 355

1

4 016 906

**SOMMAIRE DES REVENUS DE QUOTES-PARTS
DE FONCTIONNEMENT ET D'INVESTISSEMENT
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

Non audité
Code
géographique

Municipalité

Montant

	Ensemble des municipalités	
72010	Deux-Montagnes	396 568
72015	Sainte-Marthe-sur-le-Lac	195 212
72025	Saint-Joseph-du-Lac	202 504
72020	Pointe-Calumet	16 740

1

811 024

Certaines municipalités

2

3

811 024

ANALYSE DES REVENUS DE QUOTES-PARTS DE FONCTIONNEMENT
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

Non audité		2013		2012
		Budget	Réalisations	Réalisations
Administration générale				
Application de la loi	1			
Évaluation	2			
Autres	3			
Sécurité publique				
Police	4			
Sécurité incendie	5			
Sécurité civile	6			
Autres	7			
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	8			
Enlèvement de la neige	9			
Autres	10			
Transport collectif	11			
Autres	12			
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	13			
Réseau de distribution de l'eau potable	14			
Traitement des eaux usées	15	811 023	811 024	885 532
Réseaux d'égout	16			
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	17			
Matières recyclables	18			
Autres	19			
Cours d'eau	20			
Protection de l'environnement	21			
Autres	22			
Santé et bien-être				
Logement social	23			
Autres	24			
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	25			
Rénovation urbaine	26			
Promotion et développement économique	27			
Autres	28			
Loisirs et culture				
Activités récréatives	29			
Activités culturelles				
Bibliothèques	30			
Autres	31			
	32	811 023	811 024	885 532

EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ PAR ACTIVITÉS **AU 31 DÉCEMBRE 2013**

Non audité
APPLICABLE AUX MRC SEULEMENT

	Activité N°	Total
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1	
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés		
Excédent de fonctionnement affecté	2	
Réserves financières	3	
Fonds réservés		
Fonds de roulement	4	
Fonds régional - Réfection et entretien de certaines voies publiques	5	
Société québécoise d'assainissement des eaux	6	
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	7	
Financement des activités de fonctionnement	8	
Autres		
-	9	
-	10	
-	11	
-	12	
	13	
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	() 14 ()	
Financement des investissements en cours	15	
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	16	
	17	

ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

Non audité	Effectifs personnes/ année ²	Semaine normale (heures)	Rémunération	Charges sociales	Total ¹
Administration municipale					
Cadres et contremaîtres	1				
Professionnels	2				
Cols blancs	3				
Cols bleus	4				
Policiers	5				
Pompiers	6				
Conducteurs et opérateurs (transport en commun)	7				
Élus	8				
	9				
	10				

1. Inclut la rémunération et les charges sociales aux fins de fonctionnement et d'immobilisations.

2. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (chapitre A-2.1), le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Afin de respecter la loi, lorsqu'une catégorie d'emploi compte un effectif ou moins, ces renseignements ne doivent pas apparaître sur le document déposé au conseil. Dans un tel cas certaines informations sont remplacées par des astérisques à l'impression du document.

ANALYSE DES REVENUS DE TRANSFERT
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

	Gouvernement du Québec		Gouvernement du Canada	Total
	Fonctionnement	Investissement		
Transport en commun	11			
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	12			
Réseau de distribution de l'eau potable	13			
Traitement des eaux usées	14	83 962		83 962
Réseaux d'égout	15			
Autres	16			
	17	83 962		83 962

ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

Non audité	Charges avant amortissement		Amortissement des immo- bilisations		Charges		Services rendus		Coût des services municipaux		Frais de financement	
	+		=		-		=					
Administration générale												
Application de la loi	1	27	53		79		105				131	
Évaluation	2	28	54		80		106				132	
Autres	3	55 571	55		55 571	81	107		55 571		133	
	4	55 571	56		55 571	82	108		55 571		134	
Sécurité publique												
Police	5	31	57		83		109				135	
Sécurité incendie	6	32	58		84		110				136	
Sécurité civile	7	33	59		85		111				137	
Autres	8	34	60		86		112				138	
	9	35	61		87		113				139	
Transport												
Réseau routier												
Voirie municipale	10	36	62		88		114				140	
Enlèvement de la neige	11	37	63		89		115				141	
Autres	12	38	64		90		116				142	
Transport collectif	13	39	65		91		117				143	
Autres	14	40	66		92		118				144	
	15	41	67		93		119				145	
Hygiène du milieu												
Eau et égout												
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	16	42	68		94		120				146	
Réseau de distribution de l'eau potable	17	43	69		95		121				147	
Traitement des eaux usées	18	321 805	70	197 924	519 729	96	122		519 729		148	222 643
Réseaux d'égout	19	45	71		97		123				149	
Matières résiduelles												
Déchets domestiques et assimilés	20	46	72		98		124				150	
Matières recyclables	21	47	73		99		125				151	
Autres	22	48	74		100		126				152	
Cours d'eau	23	49	75		101		127				153	
Protection de l'environnement	24	50	76		102		128				154	
Autres	25	51	77		103		129				155	
	26	321 805	78	197 924	519 729	104	130		519 729		156	222 643

ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

Non audité	Charges avant amortissement		Amortissement des immo- bilisations		Charges		Services rendus	Coût des services municipaux	Frais de financement
	+	=	-	=					
Santé et bien-être									
Logement social	157	172	187	202	217	232			
Sécurité du revenu	158	173	188	203	218	233			
Autres	159	174	189	204	219	234			
	160	175	190	205	220	235			
Amenagement, urbanisme et développement									
Aménagement, urbanisme et zonage	161	176	191	206	221	236			
Rénovation urbaine	162	177	192	207	222	237			
Promotion et développement économique	163	178	193	208	223	238			
Autres	164	179	194	209	224	239			
	165	180	195	210	225	240			
Loisirs et culture									
Activités récréatives	166	181	196	211	226	241			
Activités culturelles									
Bibliothèques	167	182	197	212	227	242			
Autres	168	183	198	213	228	243			
	169	184	199	214	229	244			
	170	185	200	215	230	245			
Réseau d'électricité									
	171	377 376	186	575 300	231	246			
			197 924	201	575 300	231	575 300	246	222 643

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS PAR OBJETS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013****Non audité**

		2013	2012
Rémunération	1		
Charges sociales	2		
Biens et services	3	167 108	182 185
Frais de financement	4		
Autres	5		
	6	167 108	182 185

ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ

EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

Non audité

		2013	2012
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté			
Solde au début de l'exercice	1	147 851	239 367
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	2		
Solde redressé au début de l'exercice	3	147 851	239 367
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	4	(15 677)	(22 511)
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	5		
Activités d'investissement	6		
Excédent de fonctionnement affecté	7	(147 851)	(69 005)
Réserves financières et fonds réservés	8		
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	9		
Financement des investissements en cours	10		
	11	(163 528)	(91 516)
Solde à la fin de l'exercice	12	(15 677)	147 851
Excédent de fonctionnement affecté			
Solde au début de l'exercice	13		
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	14		
Solde redressé au début de l'exercice	15		
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	16	(147 851)	(69 005)
Activités d'investissement	17		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	18	147 851	69 005
Financement des investissements en cours	19		
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	20		
	21		
Solde à la fin de l'exercice	22		
Réserves financières et fonds réservés			
Solde au début de l'exercice	23	56 834	56 834
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	24		
Solde redressé au début de l'exercice	25	56 834	56 834
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	26		
Activités d'investissement	27		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	28		
Financement des investissements en cours	29	179 201	
	30	179 201	
Solde à la fin de l'exercice	31	236 035	56 834

ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

Non audité

		2013	2012
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir			
Solde au début de l'exercice	32	()	(5 066)
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	33		
Solde redressé au début de l'exercice	34	()	(5 066)
Augmentation de l'exercice			
Avantages sociaux futurs			
Déficit initial au 1 ^{er} janvier 2007			
Régimes capitalisés	35	()	()
Avantages postérieurs au 1 ^{er} janvier 2007			
Régimes capitalisés			
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	36	()	()
Autres	37	()	()
Régimes non capitalisés	38	()	()
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement			
Autres	39	()	()
	40	()	()
	41	()	()
Financement à long terme des activités de fonctionnement	42	()	()
	43	()	()
Diminution de l'exercice			
Affectations aux activités de fonctionnement	44		5 066
Remboursement de la dette à long terme liée aux activités de fonctionnement	45		
	46		5 066
Solde à la fin de l'exercice	47	()	()
Financement des investissements en cours			
Solde au début de l'exercice	48	346 309	523 062
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	49		
Solde redressé au début de l'exercice	50	346 309	523 062
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	51	(167 108)	(176 753)
Affectations et virements			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	52		
Excédent de fonctionnement affecté	53		
Réserves financières et fonds réservés	54	(179 201)	
	55	(346 309)	(176 753)
Solde à la fin de l'exercice	56		346 309
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs			
Solde au début de l'exercice	57	2 466 035	2 040 951
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	58		
Solde redressé au début de l'exercice	59	2 466 035	2 040 951
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	60		
Excédent de fonctionnement affecté	61		
Variation résiduelle de l'exercice	62	427 695	425 084
Solde à la fin de l'exercice	63	2 893 730	2 466 035

**FONDS DE ROULEMENT
CAPITAL AUTORISÉ
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

Non audité

	RÈGLEMENT N°	MONTANT AUTORISÉ
CAPITAL AUTORISÉ AU 1 ^{ER} JANVIER	1	
Augmentation		
À même l'excédent de fonctionnement	2	
Par l'imposition d'une taxe spéciale	3	
Par l'adoption d'un règlement d'emprunt	4	
	5	
Diminution	6	
CAPITAL AUTORISÉ AU 31 DÉCEMBRE	7	

SOLDES DISPONIBLES DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

Non audité	Solde au		Redressement aux exercices antérieurs (note 20)	Règlements d'emprunt fermés		Utilisation de l'exercice	Transferts	Solde au 31 décembre
	1 ^{er} janvier			Activités de fonctionnement	Activités d'in- vestissement			
Montant non réservé	1	56 834 2	3	4	179 201 5	6	7	236 035
Montant réservé pour le service de la dette	8	9	10	11	12	13	14	
	15	56 834 16	17	18	179 201 19	20	21	236 035

QUESTIONNAIRE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

Non audité**OUI****NON**

1. Est-ce que le rapport financier est consolidé?
 Un rapport financier consolidé comprend la consolidation
 ligne par ligne des organismes contrôlés et des partenariats.
- Si oui, présentez-vous le budget consolidé?
2. Est-ce que l'organisme municipal applique les normes sur les
 instruments financiers applicables au secteur public?

1 ☐2 ☒3 ☐4 ☒5 ☐6 ☒

**Les questions 3 à 6 s'adressent aux municipalités régionales de comté
 (MRC) seulement**

3. La MRC a-t-elle délégué l'exercice de sa compétence en
 matière d'évaluation à une autre MRC, à une municipalité ou
 à une communauté métropolitaine (article 195 LFM)?
- Si oui, indiquer le nom des organismes parties à l'entente
 conclue à cet effet ainsi que la durée de l'entente.
4. La MRC a-t-elle conclu une entente avec une autre MRC
 pour l'exécution de travaux, l'organisation et l'administration
 de services ou pour l'exercice en commun de toutes autres
 fonctions (article 678 CM)?
- Si oui, indiquer l'objet de l'entente ainsi que le nom de la MRC
 partie à l'entente.
5. La MRC a-t-elle compétence à l'égard de municipalités régies
 par le CM en matière de gestion des matières résiduelles
 (articles 678.0.1 ou 678.0.2.1 CM)?
6. La MRC a-t-elle accepté la délégation d'un pouvoir du
 gouvernement du Québec ou de l'un de ses ministres ou
 organismes (articles 10 ou 10.5 CM)?
- Si oui, indiquer quels pouvoirs ont été acceptés par la MRC et
 quelles sont les municipalités assujetties à ces compétences.

7 ☐8 ☐9 ☐10 ☐11 ☐12 ☐13 ☐14 ☐

ADMINISTRATION MUNICIPALE

MEMBRES DU CONSEIL

PRÉFET OU PRÉSIDENT NORMAND CLERMONT

CONSEILLERS OU AUTRES MEMBRES

YVES LEGAULT
ROBERT MONTPLAISIR

LOUIS-PHILIPPE MARINEAU

FONCTIONNAIRES

DIRECTEUR GÉNÉRAL

TRÉSORIER OU
SECRÉTAIRE-TRÉSORIER GUYLAINE COMTOIS

**AUTRES RENSEIGNEMENTS SUR L'ORGANISME MUNICIPAL
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013****ORGANISME MUNICIPAL**

Adresse 1110 CHEMIN PRINCIPAL
(no) (rue)
ST-JOSEPH-DU-LAC JON 1M0
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (450) 623-1072
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 623-2889
(ind. rég.) (numéro)

Courriel cladouceur@sjdl.qc.ca

TRÉSORIER OU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER

Nom GUYLAINE COMTOIS

Téléphone (450) 623-1072
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 623-2889
(ind. rég.) (numéro)

Courriel gcomtois@sjdl.qc.ca

AUDITEUR INDÉPENDANT

Nom CAVANAGH HOTTE ARCHAMBAULT INC.

Titre CPA auditeur, CA

Adresse 6360 JEAN-TALON EST BUREAU 203
(no) (rue)
MONTREAL H1S 1M8
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (514) 253-8884
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (514) 253-4599
(ind. rég.) (numéro)

Courriel yperrin@paquincha.ca

Responsable du dossier YANN MORIN-PERRIN CPA auditeur, CA

VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (s'il y a lieu)

Nom

Titre

Adresse
(no) (rue)
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur
(ind. rég.) (numéro)

Courriel

ATTESTATION DE TRANSMISSION ET DE CONSENTEMENT À LA DIFFUSION

Je , Guyline Comtois , atteste que le rapport financier
de Régie de traitement des eaux usées de Deux-Montagnes pour l'exercice terminé le 31 décembre 2013,
transmis de façon électronique au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire,
a été déposé à la séance du conseil du 2014-03-17 .

Je certifie que les informations ainsi que les rapports de l'auditeur indépendant et mon attestation de trésorier
ou secrétaire-trésorier transmis de façon électronique au même Ministère sont conformes à ceux déposés
lors de la séance du conseil.

Cette transmission est effectuée conformément à la procédure établie par le Ministère.

Je confirme que Régie de traitement des eaux usées de Deux-Montagnes consent à la diffusion
intégrale par le ministre du rapport financier et des rapports d'audit, tels que transmis, pour une durée illimitée et
de la manière jugée appropriée par le ministre.

Afin de permettre la diffusion intégrale de ces rapports par le ministre, je confirme également que
Régie de traitement des eaux usées de Deux-Montagnes détient les autorisations nécessaires,
notamment celle de l'auditeur obtenue selon les modalités prévues dans la mission d'audit.

Je confirme qu'en appuyant sur le bouton "Attester", je manifeste mon consentement au même titre qu'une signature
manuscrite.

L'excédent (déficit) de l'exercice à la page S18 ligne 22 est de 97 059 \$

Le sommaire des revenus de quotes-parts de fonctionnement et d'investissement
page S40 ligne 3 est de 811 024 \$

Date et heure de la dernière modification : 2014-03-14 12:08:24

Date de transmission au Ministère : 2014/03/18

Sommaire de l'information financière

Exercice terminé le 31 décembre 2013

Ce sommaire de l'information financière est extrait du rapport financier déposé au Conseil et attesté par le trésorier. Pour plus de détails, se référer à ce rapport financier.

Nom : Régie de traitement des eaux usées de Deux-Montagnes

**Affaires municipales,
Régions et Occupation
du territoire**

Québec 

SOMMAIRE DES RÉSULTATS À DES FINS FISCALES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

		2013		2012
		Budget	Réalisations	Réalisations
Revenus				
Fonctionnement	1	895 085	895 002	989 331
Investissement	2			
	3	895 085	895 002	989 331
Charges				
	4	795 742	797 943	827 450
Excédent (déficit) de l'exercice				
	5	99 343	97 059	161 881
Moins : revenus d'investissement	6 () () ()
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales				
	7	99 343	97 059	161 881
Éléments de conciliation à des fins fiscales				
Amortissement des immobilisations	8	188 806	197 924	197 073
Financement à long terme des activités de fonctionnement	9			
Remboursement de la dette à long terme	10 (	458 511 ) (	458 511 ) (	439 972)
Affectations				
Activités d'investissement	11 (	) (	) (	5 432)
Excédent (déficit) accumulé	12	170 362	147 851	63 939
Autres éléments de conciliation	13			
	14	(99 343)	(112 736)	(184 392)
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales				
	15		(15 677)	(22 511)

Extrait du rapport financier, pages S14 et S15

SOMMAIRE DE LA SITUATION FINANCIÈRE AU 31 DÉCEMBRE 2013

		2013	2012
Actifs financiers			
Débiteurs	1	2 175 281	2 497 266
Autres	2	246 047	568 008
	3	2 421 328	3 065 274
Passifs			
Dette à long terme	4	6 133 396	6 896 458
Passif au titre des avantages sociaux futurs	5		
Autres	6	99 857	113 086
	7	6 233 253	7 009 544
Actifs financiers nets (dette nette)	8	(3 811 925)	(3 944 270)
Actifs non financiers			
Immobilisations	9	6 910 636	6 941 452
Autres	10	15 377	19 847
	11	6 926 013	6 961 299
Excédent (déficit) accumulé	12	3 114 088	3 017 029

Extrait du rapport financier, page S20

DÉTAIL DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ AU 31 DÉCEMBRE 2013

		2013	2012
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	13	(15 677)	147 851
Excédent de fonctionnement affecté			
-	14		
-	15		
-	16		
-	17		
-	18		
-	19		
-	20		
-	21		
-	22		
	23		
Réserves financières	24		
Fonds réservés	25	236 035	56 834
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	26 () ()		
Financement des investissements en cours	27		346 309
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	28	2 893 730	2 466 035
Gains (pertes) de réévaluation cumulés	29		
	30	3 114 088	3 017 029

Extrait du rapport financier, page S23-1

SOMMAIRE DES REVENUS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

		2013		2012
		Budget	Réalisations	Réalisations
Fonctionnement				
Taxes	1			
Compensations tenant lieu de taxes	2			
Quotes-parts	3	811 023	811 024	885 532
Transferts	4	83 962	83 962	103 790
Services rendus	5			
Autres	6	100	16	9
	7	895 085	895 002	989 331
Investissement				
Taxes	8			
Quotes-parts	9			
Transferts	10			
Autres	11			
	12			
	13	895 085	895 002	989 331

Extrait du rapport financier, page S14

SOMMAIRE DES CHARGES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

	Budget 2013		Réalisations 2013		Réalisations 2012
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	
Administration générale					
Évaluation					
Autres	58 493	55 571		55 571	54 479
Sécurité publique					
Police					
Sécurité incendie					
Autres					
Transport					
Réseau routier					
Transport collectif					
Autres					
Hygiène du milieu					
Eau et égout	325 300	321 805	197 924	519 729	518 037
Matières résiduelles					
Autres					
Santé et bien-être					
Aménagement, urbanisme et développement					
Aménagement, urbanisme et zonage					
Promotion et développement économique					
Autres					
Loisirs et culture					
Réseau d'électricité					
Frais de financement	223 143	222 643		222 643	254 934
Amortissement des immobilisations	188 806	197 924 (	197 924)		
	795 742	797 943		797 943	827 450

Extrait du rapport financier, pages S28-1 à S28-3